

1 Jowãw

Jesus hã h'yy ka'eeh do hã pooj jé Jowãw ma erih do hahỹỹh

Ji h'yyb tym hed'ëöp do ky n'aa hahỹỹh

¹ Bë ãã ma erih hahỹỹ hã, sahõnh hẽ tadu dahäng do pooj jé hawät do ky n'aa, P'op Hagä Do Kyyh häd näng do ky n'aa. * ãã maa napäh ta kyyh, ãã hapäh na-ãäj hẽ. Baad ãã bahapäh ãã matym me. Ta hã ãã moo däng. Ji h'yyb tym hed'ëöp do ky n'aa né hẽ ti.

² Ji h'yyb tym hed'ëöp do ana kãn ãã mahang.† Baad ãã bahapäh né hẽ. Ti hyb n'aa ta ky n'aa ãã wén her'oot baad ub. Hedëb had'yyt do ky n'aa bë ãã maher'oot. P'op Hagä Doo, ta Yb sii tabawäd wät. Ti ana kãn ãã mahang P'op Hagä Do an'oo bä.

³ Bë ãã maher'oot ãã hapäh do ky n'aa, ãã maa napäh do ky n'aa, séd bë h'yyb hedoo hyb n'aa da ãã sii. Séd ãã h'yyb hedoo ta Yb hỹ pong jé hawät do hã. Séd ãã h'yyb hedoo na-ãäj hẽ ta T'aah hã, Jesus Kristo hã.

⁴ Bë ãã wén ma erih hahỹỹ hã Jesus ky n'aa, tak'öp èr tsebé hyb n'aa da.

Taw'ããts hẽ ta bag hadoo doo gó ji bawät do ky n'aa hahỹỹh

⁵ Bë ãã maher'oot ãã hã Kristo metëek doo. Hahỹỹ da tametëek ããh: Ta bag hadoo P'op Hagä Doo. Baad ub had'yyt hẽ P'op Hagä Doo, tahanäng

* **1:1** Jesus Kristo ky n'aa né ti. † **1:2** Jesus né hẽ ti.

pé tii. Dooh badagyp pé ta hã. Tabad'op hẽ nesaa do ta hã, tahanäng pé tii.

⁶ Ti hyb n'aa, séd hã ji h'yyb hedoo P'op Hagä Do hã ji her'ood bä, nesaa doo gó, badagyp do hadoo doo gó ji awäd had'yyt bä, daap ji menyyh tii bä ji her'oot do hã. Dooh baad hadoo do ky n'aa metëek doo da ji awäd bä tii d' ji edo bä.

⁷ Baad ji aboo bä, P'op Hagä Do baad tabawäd had'yyt doo da ta bag hadoo doo gó, séd ji h'yyb hedoo ta hã. Tii bä P'op Hagä Do awug hõm da sahõnh hẽ nesaa do ji h'yyb tym gó hanäng doo, Jesus, P'op Hagä Do T'aah majyyw me.

⁸ “Tabad'op hẽ nesaa do hã ÿÿ”, ji noo bä, nesaa do ji jejen bä, ji daaj hẽ ji kawadii. Dooh tanyy bä ji h'yyb tym gó baad hadoo do P'op Hagä Do metëeh doo.

⁹ Nesaa do ji h'yyb tym gó hanäng do ji najejen bä, P'op Hagä Do hã ji kawoow bä, tawug hõm da tii. Tamabaan hõm da sahõnh hẽ baad nadoo do er moo bok do paah. P'op Hagä Do anoo né hẽ taky däng doo. Dooh tahÿÿd bä ta kyyh. Baad had'op do tii.

¹⁰ “Dooh nesaa do ÿ moo wäd bä” ji ky hado bä, P'op Hagä Do noo kanesa, ji hanäng pé tii. Dooh tii bä ji h'yyb tym gó ta kyyh awäd bä.

2

¹ Tah haa hedoo do bëeh. Bë ÿ ma erii wät tii, nesaa do bë moo nabok hyb n'aa, nesaa do bë hyb n'aa nanewëe hyb n'aa. Ti hado né paawä, nesaa do bë see moo wäd bä, nesaa do tahyb n'aa newëe bä, ti anäng Jesus Kristo, P'op Hagä Do karën doo

da hawäd up doo, ji ky n'aa rod n'aa P'op Hagä Do er Yb wë. Ji tamo n'aa jesuu.

² Jesus dajëp er hyb n'aa. Nesaa do er moo bok do sãm tadajëp, P'op Hagä Do awug hõm hyb n'aa nesaa do er hã hanäng doo. Dooh er hyb n'aa had'yyt tado bä tadajëp. Sahõnh hẽ badäk hahỹ hã habong do sa hyb n'aa na-ãäj né hẽ tadajëp.

³ P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do ji ky daheeh do hã ji bahapäh P'op Hagä Do ji hapëë däg bä ji h'yyb tym gó.

⁴ “Ỹ hapäh P'op Hagä Do hëp ỹ gó” hanäng péh, dooh ta ky n'aa jaw'yyk do taky dahé bä, daap hẽ ti tamenyyh taheer'oot do hã. Dooh ta h'yyb tym gó tanyy bä baad hadoo do P'op Hagä Do metëeh doo.

⁵ P'op Hagä Do ji ky dahé bä, taheer'oot doo da ji awäd bä, baad tabadäng tii bä ji h'yyb tym gó P'op Hagä Do kamahän doo. P'op Hagä Do kamahän doo da ji kamahän kãn tii bä. Hahỹ hã ji bahapäh séd ji h'yyb hedo bä P'op Hagä Do hã:

⁶ “Séd ỹ h'yyb hedoo P'op Hagä Do hã”, ji ky hado bä, taw'ãäts hẽ Jesus bawäd wät doo da ji bawät.

⁷ Najis haa, dooh papuuj ky n'aa jawyk do bë ỹ ma erii bä. Ta paa né hẽ bë ỹ ma erih, Jesus hã bë h'yy ka'eeh bë du do noo gó bë gadoo doo, bë hã rama metëek do paa né hẽ tii. Bë maa napëë wät do né hẽ ta ti bë ỹ ma erih doo.

⁸ Ta paa né hẽ paawä, papuuj hado däk hahỹ ky n'aa jawyk do bë ỹ ma erih doo. Papuuj däg ji hapäh Kristo bawät doo kä, bë babok doo kä na-ãäj né hẽ. Bë eréd hõm nesaa doo. Bë du do däk baad bë babok doo kä. Nesaa doo, ji h'yy gatamah do na-ãäj hẽ badoo wät hỹ kä. Baad hadoo do ganä däk er h'yyb gó.

9 “Ta bag gó ŷ bawät”, hanäng péh, ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do wë tah'yy gaëej bã, badagyp do hadoo doo gó tabawät nä tii.

10 Ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do kamahã doo, ta bag hadoo doo gó tabawät. Dooh ta hã hanäng péh baad nadoo do hã ta hã h'yyb tatuk doo.

11 Ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do wë h'yy gaëenh doo, badagyp do hadoo doo gó ta h'yyb bawät. Badagyp do hyb n'aa, nesaa do hyb n'aa, dooh tahapëë bã tahahõm hënh. Ty tamah do hado däk.

12 Tah haa hedoo doo, bë ŷ wén ma erih nesaa do bë h'yyb tym gó hanäng do P'op Hagä Do awug hõm do hyb n'aa, Kristo ër hyb n'aa dajëp do hyb n'aa.

13 Bë mahang bap peej däk Kristo hã h'yy ka'eeh doo, wahëh hedo padëek bëeh. Bë ŷ wén ma erih, hedëb had'yyt do bë hapëë däg kãn do hyb n'aa bë h'yyb tym gó. Bë mahang papuuj nä Jesus hã h'yy kae däk doo, wanehëh nä do hadoo bëeh. Bë ŷ wén ma erih, Nesaa do Yb hã bë j'aa et'ëek do hyb n'aa. Bë ŷ ma erih, tah haa hyb n'aa hedoo doo. Bë ŷ wén ma erih ër Yb hÿ pong jé hawät do bë hapëë däg kãn do hyb n'aa bë h'yyb tym gó.

14 Bë mahang bap peej däk Kristo hã h'yy ka'eeh doo, wahëh hedo padëek doo, bë ŷ wén ma erii wät hedëb had'yyt do bë hapëë däg kãn do hyb n'aa bë h'yyb tym gó. Bë mahang papuuj nä Jesus hã bë h'yy kae däk doo, wanehëh nä do hadoo, bë ŷ ma erii wät, bë h'yyb hej'oonh do hyb n'aa, P'op Hagä Do kyyh bë tah'yyb mahũũm do hyb n'aa, Nesaa Do Yb hã bë j'aa ketsë do hyb n'aa.

Dooh ji kamahān bā badäk hahỹỹ hā hanäng do ky n'aa hahỹỹh

¹⁵ Bē kamahān manā badäk hahỹỹ hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do rakamahān doo. Bē kamahān manā badäk hahỹỹ hā hanäng doo. Jé badäk hahỹ kamahān doo, dooh P'op Hagä Do takamahān bā.

¹⁶ Sahōnh hē badäk hahỹỹ hā hanäng do nesaa doo, tak'ëp ji h'yyb säg karēn do hedoo doo, ji matym me ji heg'āās doo, tak'ëp ji karēn do hedoo doo, ji ma hā, ji moo wät do hā ji kasab'ee do hedoo doo, ti sahōnh hē dooh P'op Hagä Do er Yb hanaa tado bā. Badäk hahỹỹ hā tabana tii.

¹⁷ Badäk hahỹ gawatsik da. Ta hā hanäng do nesaa do hadoo do ji h'yyb karēn do gawatsik né tii da ēnh. P'op Hagä Do karēn do ky dah'eeh doo, dooh ragawatsig bā. Aboo had'yyt hē da.

H'yy kawareem do yb ky n'aa hahỹỹh

¹⁸ Tah haa, edah ti noo gó sahōnh hē tagawatsik. Bē ky n'aa napäh, ti pooj jé Kristo majiĩ, Kristo hā h'yy kawareem do yb kasee. Da hē hajök Kristo hā h'yy kawereem do rakas'ee kän. Ti hyb n'aa ji hapäh, edah sahōnh hē gawatsik doo.

¹⁹ Ęr mahang né paawä rababok do paah, dooh né hē er wób rado bā. Ęr wób rado bā paawä, dooh paawä er reréd bā er mahang rababok doo. Ęr mahānh rabahōm. Ti hyb n'aa, dooh er wób rado bā ji hapäh.

²⁰ Bē hā Jesus Kristo anoo P'op Hagä Do Sahee bē tah'yyb mahũũm hyb n'aa. Ti hyb n'aa sahōnh hē bē bahapäh panyyg heh'äät doo, P'op Hagä Do metēeh doo.

21 Dooch bē ŷ wén ma erii bā bē nahapäh do hyb n'aa baad hadoo do ky n'aa. Bē ŷ wén ma erih, baad bē bahapëë däk do hyb n'aa né hē baad hadoo do ky n'aa. Baad hadoo do ky n'aa bā naa nado noo kanesa doo. Bē hapäh né hē tii. Ti hyb n'aa né hē bē ŷ wén ma erih.

22 Baad bē ŷ maher'oot. “Jesus, P'op Hagä Do H'yyb Däng Do nado”, hanäng péh, daap menyyh do yb tii. Ti né hē nanäng bē ky n'aa napëë däk doo, Kristo hā h'yy kawareem doo. P'op Hagä Do T'aah, ta Yb na-ããj hē h'yy kawareem do yb ty n'aa ges'yyk.

23 Ta T'aah ty n'aa ges'yyk doo, dooch P'op Hagä Doo, Jesus Yb tahapëë bā. Ta T'aah gadoo péh, Jesus Kristo Yb na-ããj hē tagadoo.

24 Ti hyb n'aa, taw'ããts hē bē ky dahé had'yyt hē panyyg heh'äät doo, p'ooj ub, bē du doo noo gó Jesus hā bē h'yy ka'eeh do bē maa napäh doo. Taw'ããts hē bē h'yyb gó tabaym panyyg heh'äät doo. Panyyg heh'äät doo, p'ooj ub bē maa napäh doo, bē h'yyb gó tayyw bā, baad bē enyyw bā, séd bē h'yyb hedo had'yyt da tii bā Jesus hā, Jesus Yb hā.

25 Hahŷ ti ér hā Kristo ky n'aa enooh doo: Èr tah'yyb edëëb had'yyt hē, hŷ pong jé ér baboo had'yyt hyb n'aa ta pa.

26 Ta ti bē ŷ ma erii wät, bē ŷ maher'oot hyb n'aa bē hā karën wad'ii do sa ky n'aa hā.

27 P'op Hagä Do Sahee bē hā Kristo anoo doo, baym bē h'yyb tym gó. Ti hyb n'aa dooch hyb n'aa ta see bē ma metëëk péh. P'op Hagä Do Sahee ti bē tama metëëk sahõnh hā. Baad bē tama metëëk. Dooch daap tado bā. Ti hyb n'aa, taw'ããts hē bē ky

dahé had'yyt hē bē tama metēek doo. Taw'ãäts hē Kristo hã bē h'yy kata däg had'yyt hē.

²⁸ Hÿÿ kä, tah haa hedoo doo, ÿ ab'aanh bē hã: Kristo sii bē aboo had'yyt hē, tamatēeh bã kä, h'yyb neÿÿm gó ta matym gó er bab'ēeh hyb n'aa, er nu manebyng hyb n'aa ta matym gó er bab'ēeh bã.

²⁹ Bē hapäh do hyb n'aa baad had'op do ti Kristo, bē hapäh na-ãäj hē P'op Hagä Do taah né hē sahõnh hē baad hadoo do moo bok doo.

3

P'op Hagä Do taah eër ky n'aa hahÿÿh

¹ Bē hegãã nyy da tak'ep er Yb hÿ pong jé hawät do er takamahän. Tak'ep er takamahän do hyb n'aa P'op Hagä Do taah er tamaneēenh. Ti né hē eër! Badäk hahÿÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh doo, dooh er rahapēē bã P'op Hagä Do taah eër, ranahapäh do hyb n'aa P'op Hagä Doo.

² P'op Hagä Do taah né hē er da hē, najis haa. Dooh né paawä er P'op Hagä Do metä nä bã nyy d' tabad'oo da er hã, er hapäh Jesus Kristo hado däk da eër, tamatēeh bã, baad ub tii kä Jesus er bahapäh do hyb n'aa ti noo gó.

³ Sahõnh hē Jesus Kristo hadoo rabahadoo do sa h'yyb gó ragahēen doo, sa daaj hē rakan'yyh nesaa do mahänh, Jesus baad had'op do hadoo rabahadoo hyb n'aa kä.

⁴ Nesaa do moo heb'ooh doo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do wē rah'yy kawereem. Sahõnh hē nesaa do ji moo wät doo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do wē h'yy kawareem do tii.

⁵ Bē hapäh né hē, Jesus bahyng wawēē hē nesaa do ji moo wät do tabado hōm hyb n'aa. Dooch nesaa do ta hā.

⁶ Ti hyb n'aa Jesus sii hawät doo, dooch nesaa do tamoo hewēēd bä. Nesaa do moo heb'ooh doo, dooch Kristo tahapēē bä ta h'yyb gó.

⁷ Ti hyb n'aa, tah haa hedoo doo, bē hyb n'aa matakä bē ranawadii hyb n'aa. Baad hadoo do moo heb'ooh doo, baad had'op do né hē tii, Kristo baad had'op do hadoo.

⁸ Nesaa do moo heb'ooh doo, Dijab* karapee tii. Tii d' ji wén hapäh sahōnh hē tadu dahäng noo gó Dijab moo hew'ēēt né hē ta ti nesaa doo. P'op Hagä Do T'aah ewäd hyng wawēē hē tagawatsiig hōm hyb n'aa Dijab moo wät doo.

⁹ P'op Hagä Do taah dooch nesaa do ramoo hebo bä, P'op Hagä Do Sahee mahūūm do hyb n'aa sa h'yyb. Dooch rahaja bä nesaa do ramoo hebo bä, P'op Hagä Do taah rabahadoo do hyb n'aa.

¹⁰ Hahỹỹ hā ji hapäh P'op Hagä Do taah, ji hapäh na-āāj né hē Dijab karapee: Baad hadoo do moo nawät doo, ta da hadoo do Jesus hā h'yy ka'eeh do kamanahän doo, dooch P'op Hagä Do t'aah tado bä.

Ji da hadoo do ji kamahän do ky n'aa hahỹỹh

¹¹ Hahỹ ti bē maa napäh do pooj jé bē du do noo gó Jesus hā bē h'yy ka'eeh doo: Taw'ääts hē ji kamahän ji da hadoo doo.

¹² P'ooj ub hawät do Kaĩh makū bad'oo doo da, bē adoo manäh. Nesaa Do Yb karapee né hē tii. Ta hỹỹj tanabooh. Ta hỹỹj Kaĩh wén nabooh, nesaa

* **3:8** Gereg kyy me ramaneēēnh Nesaa Do Yb, Dijab. “Ji taky n'aa tapa had'yyt doo”, tahanäng pé ti Dijab.

do Kaĩh moo hew'ëet do hyb n'aa. Ta hỹÿj ti baad hadoo do tamoo hew'ëet.

¹³ Ti hyb n'aa, wakān haa, bë h'yy gabedo manä badäk hahỹÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do bë wë rakawaj'ãän bä baad bë babok do hyb n'aa.†

¹⁴ Eër, dooh ër h'yyb tym dajëp do tahado wäd bä. Eër h'yyb tym edëb kãn P'op Hagä Do wë. Baad ta ti ër bahapäh, ër wakān Jesus hã h'yy ka'eeh do ër kamahän do hyb n'aa. Ta wakān Jesus hã h'yy ka'eeh do wë h'yy gaëenh doo, dajëp do hadoo nä ta h'yyb tym.

¹⁵ Ta da hadoo do wë h'yy gaëenh doo, dahej'ëep do hadoo ti P'op Hagä Do matym gó. Sa da hadoo do dahej'ëep do sa wë, dooh edëb had'yyt do awäd bä. Dooh P'op Hagä Do wë ras'ëeg bä. Bë hapäh né hë tii.

¹⁶ Hahỹÿ hã ër bahapäh kamahän heh'äät doo: Ta daaj hë Jesus Kristo kan'oo däk dajëb hã ër hyb n'aa. Ti hyb n'aa taw'ãäts hë ër na-ãäj ër kan'oo däk ër da hadoo sa hyb n'aa.

¹⁷ Ji ma nyy bä, ji da hadoo do ta wë badoh do ji t'yyd manehĩn bä, dooh P'op Hagä Do hã ji kamahän.

¹⁸ Tah haa, ji kyy me had'yyt nado ji kamahän. Taw'ãäts hë ji masa doo me ji kamahän ji wakān Jesus hã h'yy ka'eeh doo. Taw'ãäts hë ji kamahän heh'äät, j'ooj madäk doo me nado.

¹⁹ Baad ji wakān ji kamahän do hã, baad ji hapäh, baad hadoo do ky n'aa ky daheeh do ji.

† **3:13** Ji wë rakawajãän, Kaĩh moo ti ragahöm do hyb n'aa.

Baad ji wakãän ji kamahän bä, dooh ji h'yyb eỹým bä P'op Hagä Do ji hyb n'aa es'ee bä.

²⁰ Dooh ji eỹým bä ji h'yyb ji taky n'aa tapa bä paawä. Tii d' tawén hadoo, ji h'yyb tym bahänh P'op Hagä Doo. Sahõnh ji h'yyb tym gó hanäng do P'op Hagä Do hapäh.

²¹ Najis haa, ji h'yyb ji taky n'aa natapa bä, dooh ji h'yyb eỹým bä P'op Hagä Do sii ji er'ood bä.

²² Ta hä ji ky n'aa etsëë do ji gadoo ji hapäh tii bä, tamejũũ do ji ky daheeh do hyb n'aa, tagen'aak do ji moo wät do hyb n'aa.

²³ Hahỹ pawóp hẽ P'op Hagä Do ji tamejũũ: Ta T'aah Jesus Kristo hä ji h'yy ka'eeh, ji da hadoo do ji kamahän ji tamejũũ doo da.

²⁴ Tamejũũ do ky dah'eeh doo, séd hä rah'yyb hedoo P'op Hagä Do hä. Sa h'yyb gó P'op Hagä Do bawät tii bä. Ta Sahee ër hä tanoo do hyb n'aa ër hapäh, ër h'yyb gó P'op Hagä Do bawät.

4

Ji metyy P'op Hagä Do Sahee kyy gó tado bä raheer'oot do ky n'aa hahỹyh

¹ Najis haa, bë ky dahé manä “P'op Hagä Do Sahee kyy gó ȳ baher'oot”, hanäk doo. Taw'ãäts hẽ bë mety ta tii, bë bahapäh hyb n'aa P'op Hagä Do Sahee tado bä sa h'yyb tym gó hanäng doo, P'op Hagä Do Sahee tanado bä. Hajõk badäk hahỹỹ hä ketyn h'ũũm P'op Hagä Do ky n'aa rod oow daap menyh doo.

² Hahỹỹ hä da bë metyy P'op Hagä Do Sahee kyy gó tado bä raheer'oot doo: Aj'yy gó né hẽ Jesus Kristo P'op Hagä Do T'aah kesok se hub né hẽ

hanäng doo, ky daheeh doo, P'op Hagä Do Sahee kyy gó né hē ti tabaheer'oot.

³ Aj'yy gó Jesus kesok do ky sēm doo, ky nadaheeh doo, dooh P'op Hagä Do Sahee kyy gó tado bā ti tabaheer'oot. Kristo hā h'yy kawareem do yb sahee ti hedoo do h'yyb tym gó tabawät. Bē ky n'aa napäh, ti awät h'yy kawareem do yb. Ti awäd däg kän badäk hahÿÿ bā.

⁴ Bē tah haa, P'op Hagä Do karapee né hē bēeh. Ta Sahee bē tah'yyb mahũũm doo, P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do h'yyb gó hanäng do bahānh, Dijab bahānh. Ti hyb n'aa, bē h'yy ganyy däg nanäng ma matëg oow sa hā, bē wén ky nadaheeh raheer'oot doo. Bē j'aa etëeg wät sa hā.

⁵ Badäk hahÿÿ hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do wób tii. Ti hyb n'aa P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do ramaa napäh, raky daheeh raheer'oot doo.

⁶ Dooh sa wób ër do bā. P'op Hagä Do karapee ër ti hÿÿh. P'op Hagä Do hapäh do maa napäh, ky daheeh, ër metëek doo. P'op Hagä Do karapee nadoo doo, dooh ji tamaa newë bā. Ër her'oot do maa new'ëë doo, Sahee baad hadoo do h'yyb mahũũm. Ër her'oot do maa nanew'ëë doo, daap menyh do yb sahee ta h'yyb gó tabawät.

Kamahän do ky n'aa hahÿÿh

⁷ Najis haa, P'op Hagä Do banoo ër hā ji kamahän doo. Ti hyb n'aa, taw'ääts hē ji da hadoo do ji kamahän né hē. Ta da hadoo do kamahän doo, P'op Hagä Do karapee né hē tii. Baad P'op Hagä Do tabahapäh ta h'yyb gó.

⁸ P'op Hagä Do kamahän had'yyt hē. Ti hyb n'aa ta da hadoo do kamanahän doo, dooh P'op Hagä Do tahapēē bā.

⁹ Hahÿÿ da P'op Hagä Do metēēh ji hā ji takamahän: Ta T'aah sét had'op do tamejūū ēr mahang, hÿ pong jé ji awäd had'yyt hyb n'aa ta hyb n'aa.

¹⁰ Hahÿ heh'äät kamahän doo: Dooh ji tado bā P'op Hagä Do ji kamahän doo. P'op Hagä Do ti ji takamahän. Ta T'aah tamejūū wawēē hē tadajēp hyb n'aa ji hyb n'aa, nesaa do ēr moo bok do sām, nesaa do ji h'yyb tym gó hanäng do tabawug hōm hyb n'aa ta T'aah majyyw me.

¹¹ Najis haa, ta ti hadoo né hē P'op Hagä Do tak'ēp ji takamahän. Ti hyb n'aa, taw'ääts hē ji kamahän ji da hadoo do Jesus hā h'yy ka'eeh doo.

¹² Dooh noo gó P'op Hagä Do ji ty gepäh péh. Ti hado né hē paawä, ji wakään Jesus hā h'yy ka'eeh do ji kamahän bā, ji h'yyb gó P'op Hagä Do bawät tii bā. Baad tabadēē dāk tii bā ji h'yyb gó P'op Hagä Do kamahän doo. P'op Hagä Do kamahän doo da ji kamahän kän tii bā. Ji h'yyb tym gó P'op Hagä Do bawät.

¹³ Séd ji h'yyb hedoo P'op Hagä Do hā, ji h'yyb gó P'op Hagä Do bawät ji wén hapäh, ta Sahee ji hā tanoo do hyb n'aa.

¹⁴ Ta T'aah P'op Hagä Do mejūū wawēē hē, sahōnh hē badäk hahÿÿ hā habong do sa h'yyb tym dēēb tabahadoo hyb n'aa. Ti né hē āā hapäh āā matym me. Baad ta ky n'aa āā baher'oot.

¹⁵ Ti hyb n'aa, “P'op Hagä Do T'aah né hē Jesus Kristo” hanäng péh, ky daheeh péh, ta h'yyb tym gó P'op Hagä Do bawät, séd tah'yyb hadoo P'op Hagä

Do hã.

¹⁶ Baad er bahapäh P'op Hagä Do er takamahän. Er daab yyp P'op Hagä Do er takamahän do hã. P'op Hagä Do kamahän had'yyt hë. Ti hyb n'aa, jé P'op Hagä Doo, ta wakään na-ãäj hë kamahän had'yyt doo, séd tah'yyb hadoo P'op Hagä Do hã. Ta h'yyb gó P'op Hagä Do bawät.

¹⁷ Jesus Kristo bawät doo da er babok badäk hahÿÿ hã. Ti hyb n'aa baad tabadëë däk er h'yyb gó P'op Hagä Do kamahän doo. P'op Hagä Do kamahän doo da er kamahän kän P'op Hagä Do an'oo bä. Ti hyb n'aa, dooh er eÿÿm bä Jesus ji taky n'aa etyy noo gó.

¹⁸ P'op Hagä Do ji kamahän bä, dooh ji eÿÿm bä. Ji eÿÿm mabaj näng do hã. Ti hyb n'aa, baad had'op P'op Hagä Do ji kamahän bä, dooh ÿÿm ji hã. Ji eÿÿm bä, dooh baad tadëë nä bä P'op Hagä Do kamahän do ji h'yyb gó.

¹⁹ P'op Hagä Doo, ta wób na-ãäj er wén kamahän, pooj jé P'op Hagä Do er takamahän do hyb n'aa.

²⁰ “P'op Hagä Do ÿ kamahän” ji ky hado bä, ji da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do wë ji h'yy gaëëj bä, daap hë ji menyih tii bä. Ji wakään ji hapäh do ji kamanahän bä, ny daa ji kamahän P'op Hagä Do ji nahapäh doo.

²¹ Hahÿÿ da Jesus Kristo mejüü do paa ji: P'op Hagä Do takamahän doo, taw'ääts hë ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do takamahän na-ãäj hë.

5

P'op Hagä Do ji kamahän bä, tamejüü do ji ky daheeh do ky n'aa hahÿÿh

¹ Sahõnh hẽ “Jesus né hẽ ti P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo” hanäk doo, ky dah'eeh doo, P'op Hagä Do taah né hẽ tii. Ta yb kamahän doo, ta yb taah takamahän na-ãäj hẽ.

² Hahỹỹ hã ji bahapäh P'op Hagä Do taah, Jesus hã h'yy ka'eeh do ji kamahän bä: P'op Hagä Do ji kamahän bä, tamejũũ do ji ky dahé bä na-ãäj hẽ.

³ P'op Hagä Do ji kamahän bä, tamejũũ do ji ky daheeh. Nahejooj, ji nahajaa do nado P'op Hagä Do mejũũ doo.

⁴ Sahõnh hẽ P'op Hagä Do taah rahajaa raj'aa etëeg bä badäk hahỹỹ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do sa hã h'yyb tatuk doo. Jesus hã ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa ji j'aa et'ëek badäk hahỹỹ hã hanäng do nesaa do ji h'yyb tat'uuk doo.

⁵ Jesus P'op Hagä Do T'aah né hẽ ky dah'eeh doo, jããm né hẽ ti rahajaa raj'aa etëeg bä nesaa do hã badäk hahỹỹ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do h'yyb karën doo.

⁶ Jesus Kristo né hẽ ti wawëẽ hẽ hahyng doo, naëng me nu kemuun wät doo, ta majyyw tan'oo däk do ji hyb n'aa tadajëp noo gó. Nu kemuun wät do had'yyt nado tame. Dajëp na-ãäj né hẽ. Tan'oo däk ta majyyw ji hyb n'aa. Baad P'op Hagä Do Sahee metëeh ji hã ta ti ky n'aa. Te hub né hẽ had'yyt hẽ P'op Hagä Do Sahee.

⁷ Tamawoob hẽ ta metëe n'aa, te hub né hẽ Jesus ky n'aa metëeh doo:

⁸ P'op Hagä Do Sahee, tanu kemuun do naëng me, Jesus majyyw tan'oo däk do tadajëp noo gó. Séd gó rametëeh.

⁹ Aj'y'y hapäh do ky n'aa taheer'ood bä, ji ky

daheeh taheer'oot doo. Ti bahānh ti P'op Hagä Do her'oot doo. Aj'yy her'oot do nado tii. Ti hyb n'aa, baad ji ky daheeh ta T'aah ky n'aa taheer'oot doo.

¹⁰ P'op Hagä Do T'aah hā ky daheeh doo, tenām ta h'yyb gó Jesus ky n'aa P'op Hagä Do metëeh doo. P'op Hagä Do her'oot do ky nadaheeh doo, P'op Hagä Do noo kanesa, tahanäng pé tii, ta T'aah ky n'aa P'op Hagä Do her'oot do taky nadaheeh do hyb n'aa.

¹¹ Hahỹ da ta T'aah ky n'aa P'op Hagä Do metëeh ji hā: Ta T'aah hyb n'aa ji h'yyb tym tabed'ëep, hỹ pong jé ta sii ji awäd had'yyt hē hyb n'aa.

¹² P'op Hagä Do T'aah gadoo do ta h'yyb tym gó, hỹ pong jé had'yyt hē tabawäd dāk da P'op Hagä Do sii. Ta T'aah ganadoo doo, dooh né hē tagado bä edëb had'yyt do P'op Hagä Do pa.

¹³ Ỹ wén ma erii wät hahỹ bë hā, P'op Hagä Do T'aah hā h'yy ka'eeh doo, edëb had'yyt do bë gado dāk né hē, baad bë bahapäh hyb n'aa.

¹⁴ P'op Hagä Do anoo ji hā ji etsëe doo, P'op Hagä Do gen'aak do hā ji h'yyb däg bä ji ky n'aa etsëe bä. Ti hyb n'aa dooh ji h'yyb eỹm bä P'op Hagä Do sii ji er'ood bä.

¹⁵ Ji tamaa napäh er hapäh. Ti hyb n'aa sahōnh hē ta hā ji etsëe do ji gado dāk do hadoo.

¹⁶ Ti anäng nasaa do p'ää näng doo, dawëe ji bawäd hōm P'op Hagä Do mahānh tanoo doo. Nasaa do ji wakān moo wäd bä ji hapëe bä, p'ää näng do tanado bä, taw'ääts hē ji ky n'aa etsëe tii. Tii bä P'op Hagä Do anoo ta hā edëb had'yyt doo. Nesaa do p'ää näng doo, dawëe ji bawäd hōm P'op Hagä Do mahānh tanoo do hyb n'aa nado bë ky

n'aa etsēē, ỹ hanäng tii.

¹⁷ Sahõnh hē nesaa do ji moo wät doo, ji hyb n'aa newēē doo, baad nado né hē ti P'op Hagä Do matym gó. Ti hadoo né hē ti anäng nesaa do ji h'yyb gó tanyy bä, dooh tan'oo bä dawēē ji nu gadäk P'op Hagä Do mahãnh.

¹⁸ Èr hapäh, dooh P'op Hagä Do taah ramoo hebo bä nesaa doo, Jesus mo n'aa jesuu do hyb n'aa sa hã. Dooh Nesaa do Yb haja bä tarejã bä sa hã.

¹⁹ P'op Hagä Do karapee ēēr, èr hapäh. Nesaa Do Yb mejũũ sahõnh hē badäk hahỹỹ hã habong do hã, P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do sa hã, èr hapäh.

²⁰ Èr hapäh na-ããj hē P'op Hagä Do T'aah ewäd hyng, ji tah'yy ganä däk, P'op Hagä Do heh'ääät do ji bahapäh hyb n'aa. Séd èr h'yyb hedoo P'op Hagä Do heh'ääät do hã. Séd èr h'yyb hedoo ta T'aah Jesus Kristo hã. Ti ti P'op Hagä Do heh'ääät doo. Ti né hē tanoo ji hã ta wē ji h'yyb tym edëb had'yyt doo.

²¹ Ti hyb n'aa tah haa, bë h'yy kae manä ta wób rah'yy kaha'eeh do hã. Jããm hē kä.

Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahÿÿh
The New Testament in the Nadëb language of Brazil
(BR:mbj:Nadëb)

O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadëb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023
c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc